

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> CYBER SECURITY OF AUTOMOTIVE SYSTEM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-166085/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-166085	<b>Date</b> 2015-10-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-018-16558	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-5-38131 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-13</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-166085/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-166085

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

QCL-5-38131

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcl018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est laissée blanche intentionnellement.

---

## TITRE : CYBERSÉCURITÉ DES SYSTÈMES AUTOMOBILES MODIFICATION 004

Inclus dans la présente modification :  
- Modifications 4 et 5 à la Demande De Propositions (DDP);  
- Questions et réponses 4 à 9.

---

### Modification 4 PROROGATION DE LA DATE DE FERMETURE DE LA DEMANDE DE PROPOSITION

La date de fermeture passe du 27 octobre 2015 au **13 novembre 2015**.

---

### Modification 5

La section "5.1 Autorité contractante" de la "PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT" est modifiée comme suit :

Supprimer :

["Gabriel.Piras@tpsgc.pwgsc.gc.ca"](mailto:Gabriel.Piras@tpsgc.pwgsc.gc.ca)

Insérer :

["Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca"](mailto:Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

---

### Question 4

Est-ce que cette demande de proposition est intéressé par un logiciel qui peut aider à prévenir les cyber-attaques ou seulement par des fournisseurs de services qui peuvent essayer de pirater le logiciel?

*Réponse* : Nous sommes aussi intéressés aux solutions afin de prévenir les attaques (et ceci inclut des logiciels). La portion ferme du contrat sert à comprendre le problème avec du piratage éthique, et la portion à autorisation de tâches inclue des tâches de test de logiciels qui peuvent prévenir les cyber-attaques.

### Question 5

Bien que notre compagnie soit un chef de file canadien dans le domaine de la cybersécurité et un expert reconnu en tests d'intrusion et analyse de vulnérabilité, nous ne détenons pas à ce jour les cotes de sécurité de niveau SECRET demandés. Cependant, nous sommes convaincu de posséder l'expérience, l'expertise et les experts afin de faire de ce projet un succès. Avons-nous la possibilité de remettre notre proposition pour cet appel d'offres et obtenir nos cotes de sécurité suite à l'obtention du contrat ?

*Réponse* : Il n'est pas obligatoire de détenir une cote de sécurité valable au niveau SECRET pour présenter une proposition recevable. Par contre, les exigences relatives à la sécurité spécifiées à la Partie 7 de la Demande de proposition devront être rencontrées avant l'octroi du contrat. Nous invitons les soumissionnaires à envoyer immédiatement un courriel à [Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca) pour commencer le processus d'obtention de la cote de sécurité.

*Réponse* : Il n'est pas obligatoire de détenir une cote de sécurité valable au niveau SECRET pour présenter une proposition recevable. Par contre, les exigences relatives à la sécurité spécifiées à la Partie 7 de la Demande de proposition devront être rencontrées avant l'octroi du contrat. Nous invitons les soumissionnaires à envoyer immédiatement un courriel à [Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca) pour commencer le processus d'obtention de la cote de sécurité.

---

### Question 6 :

Voici une question par rapport aux critères techniques obligatoires, et plus particulièrement en ce qui a trait au critère CO4 ("Le soumissionnaire doit fournir un minimum de deux ressources au total pour les critères CO2 et CO3") de la Demande de proposition d'offre intitulé "CYBERSÉCURITÉ DES SYSTÈMES AUTOMOBILES".

J'aimerais savoir si le critère C04 est absolument irrévocable, car, bien que je comprenne qu'il existe peu de spécialistes en cybersécurité ET en systèmes embarqués, ces deux domaines d'expertise font partie de la même ressource (ie. la même personne) dans mon cas. Le fait d'avoir une ressource par domaine d'expertise, dans ce cas-ci, n'assure pas une continuité dans le cas où un des experts fait défaut, puisqu'un projet tel que le vôtre ne pourrait survivre, advenant cette situation. De plus, je crois personnellement qu'il est même avantageux de pouvoir avoir les "2 ressources en 1", puisque cela facilite et accélère le processus de réflexion et de communication entre ces deux domaines. En prenant la compréhension pour acquis, cela laisse la place à la rigueur, l'innovation et la créativité. Il m'est d'avis que la versatilité est un des plus grands atouts dans ce type de projet.

*Réponse :* Nous devons maintenir ce critère. Il s'agit probablement d'une erreur d'interprétation de CO4. Le but de ce critère est d'avoir plus qu'un spécialiste sur le contrat afin d'exécuter les travaux plus rapidement à plusieurs si besoin est. Le critère permet n'importe quelle des options suivantes :

- au moins 2 personnes avec des expertises différentes;
- au moins 2 personnes, dont une avec les 2 expertises et une autre avec une seule expertise; et
- au moins 2 personnes, chacune avec les deux expertises.

### Question 7

Pour faciliter la livraison de la proposition, est-ce que la Couronne pourrait confirmer que la livraison par courriel sera acceptée comme option de livraison.

*Réponse :* S'il vous plaît se référer à la « PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES » et à la « Partie 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS ». En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou par courriel à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

### Question 8

Avant de préparer une réponse détaillée à cette demande de propositions, nous voulons confirmer le niveau de divulgation publique qui sera autorisé si le contrat nous est octroyé. Plus précisément, l'entrepreneur sera-t-il autorisé à divulguer publiquement qu'il a obtenu le contrat et qu'il travaille en collaboration avec RDDC sur un programme de cybersécurité automobile, etc.

*Réponse:* S'il vous plaît se référer à la section « 23 – Confidentialité » des conditions générales 2040 (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2040/16>).

Notez aussi que, avec "Contrats octroyés" (<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/contrats-octroyes>), vous pouvez trouver des informations mises à la disposition du public sur les contrats octroyés par TPSGC depuis 2009, y compris la valeur du contrat ainsi que des informations sur le fournisseur et l'utilisateur final.

Solicitation No – N° de l'invitation  
W7701-166085/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
W7701-16-6085

Amd. No. – N° de la modif.  
004  
File No. – N° du dossier  
QCL-5-38131

Buyer ID – id de l'acheteur  
qcl018

---

**Question 9**

À la page 33 de la Demande de proposition sous « Contexte », le 3ème paragraphe mentionne le logiciel CANpy. Est-ce que ce logiciel a été développé en tout ou partie par un fournisseur sous contrat? Si oui, quand le logiciel a-t'il été développé et par quel fournisseur?

*Réponse* : Non

---

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***